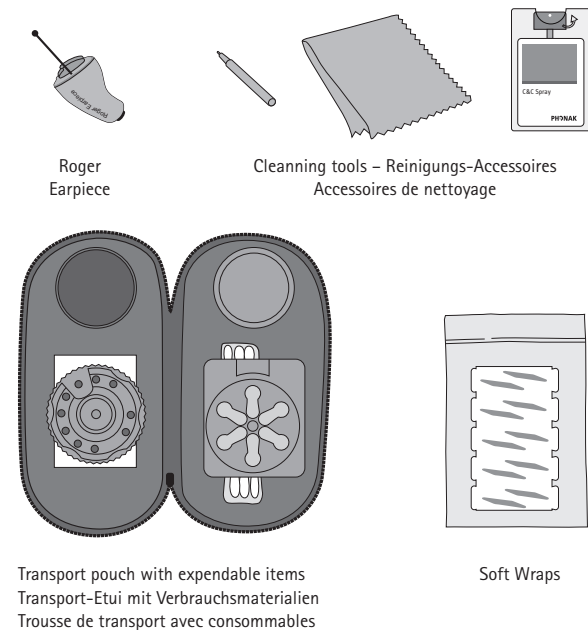
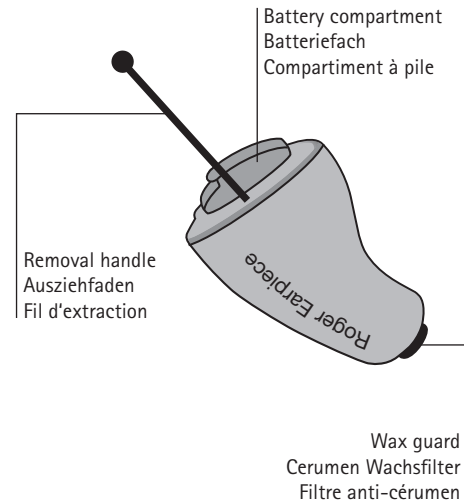


Start

Components Komponenten Composants

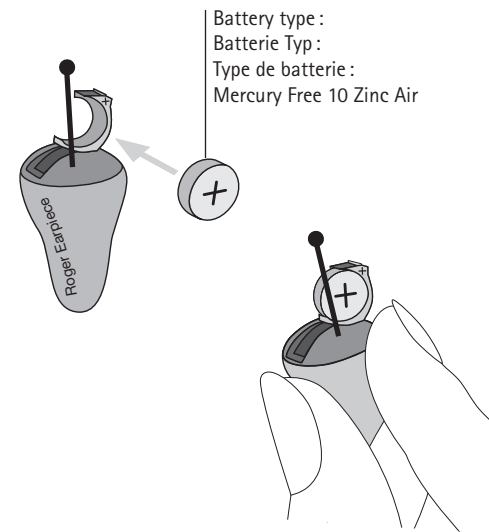


1



2

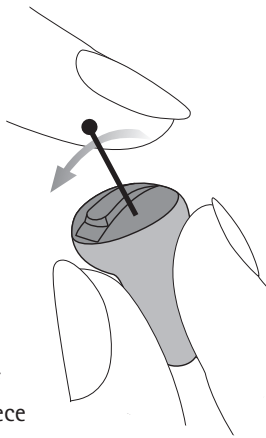
Inserting battery Einsetzen der Batterie Insérer la batterie



3

Switching Roger Earpiece on Einschalten des Roger Earpiece Enclencher la Roger Earpiece

- To switch the device on, close the battery compartment.
- Um das Gerät einzuschalten, schliessen Sie das Batteriefach.
- Pour enclencher l'appareil, fermer le compartiment à pile.



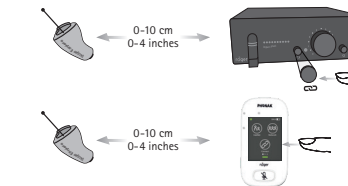
Switching Roger Earpiece off Ausschalten des Roger Earpiece Déclencher la Roger Earpiece

- To switch the device off, open the battery compartment entirely.
- Um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie das Batteriefach bis zum Anschlag.
- Pour déclencher l'appareil, ouvrir complètement le compartiment à pile.

4

Connecting to your Roger transmitters Verbindung zu Ihrem Roger Transmitter Connexion à vos émetteurs Roger

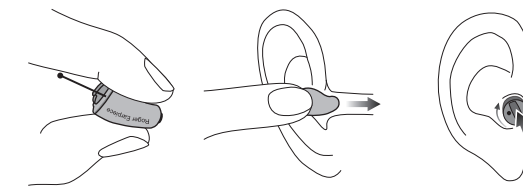
- Only one Roger Earpiece can be connected at a time. Keep any other Roger unit out of range during this process.
- Nur ein Roger Earpiece kann auf einmal verbunden werden. Während dieses Prozesses sollten alle weiteren Roger Einheiten ausser Reichweite sein.
- Seulement une Roger Earpiece peut être connectée à la fois. Eloigner tout autre appareil Roger durant ce processus.



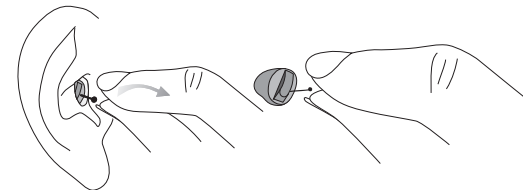
- For information about further functionalities (e.g volume setting,...) please refer to the transmitter user-guides.
- Für weitere Informationen zu den Funktionen (z.B. Lautstärke-Regelung, ...) konsultieren Sie bitte die Gebrauchsanleitungen der Sender.
- Pour plus d'informations sur les fonctionnalités (p.ex. contrôle du volume,...), référez-vous aux manuels utilisateurs des émetteurs respectifs.

5

Inserting the Roger Earpiece Platzieren des Roger Earpiece Insérer la Roger Earpiece

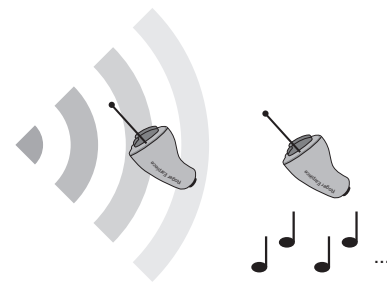


Removing the Roger Earpiece Entfernen des Roger Earpiece Retirer la Roger Earpiece



6

Roger Earpiece is out of range
Das Roger Earpiece ist ausser Reichweite
La Roger Earpiece est hors de portée



- When out of range, a repetitive beep is played. After 45 seconds, the Roger Earpiece will enter sleep mode.
- Wenn der Sendebereich verlassen wird, hört der Träger einen repetitiven Signalton. Nach 45 Sekunden schaltet das Roger Earpiece in den Schlaf Modus.
- Lorsque hors de portée, un bip répétitif est émi. Après 45 secondes, la Roger Earpiece se mettra en veille.

7

Cleaning the Roger Earpiece
Reinigung des Roger Earpieces
Entretien de la Roger Earpiece

- Clean the Roger EarpiecC after each usage with the cleaning spray and cloth provided.
- Reinigen Sie das Roger Earpiece nach jedem Gebrauch mit dem mitgelieferten Reinigungsspray und -tuch.
- Nettoyer la Roger Earpiece avec le spray et le tissu de nettoyage après chaque utilisation.
- The wax guard avoids cerumen to impair the audio amplifier. Regularly exchange the wax guard following the provided instruction.
- Der Wachsfilter verhindert, dass Cerumen den Audio Amplifier beeinträchtigen. Tauschen Sie den Cerumen Wachsfilter regelmässig gemäss Anleitung aus.
- Le filtre anti-cérumen évite que le cérumen n'altère l'amplificateur audio. Echanger régulièrement le filtre anti-cérumen en suivant les instructions jointes.
- Opening the battery compartment entirely will avoid humidity to remain within the Roger Earpiece.
- Die vollständige Öffnung des Batteriefachs verhindert Feuchtigkeit im Innern des Roger Earpiece.
- L'ouverture complète du compartiment à pile évite la stagnation de l'humidité à l'intérieur de la Roger Earpiece.

8

Meaning of beeps
Bedeutung der Signaltöne
Signification des bips

		Start-up Einschalten Démarrage
		Detection of paired transmitter / Exiting Sleep mode Erkennung der Transmitterverbindung / Verlassen des Sleep-Modus Détection d'un émetteur pré-connecté / Sortie du mode veille
		Connect Verbindung Connexion
		Denegation Ablehnen der Verbindung Refus de connexion
		Low battery Schwache Batterieleistung Batterie faible
		Out of range Ausser Reichweite Hors de portée

i

- The online Roger Earpiece User Guide provides more detailed usage information.
- Weitere Informationen finden Sie im online abrufbaren «Roger Earpiece User Guide».
- Le mode d'emploi Roger Earpiece en ligne vous apportera des informations détaillées.

 Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten · Switzerland

www.sonova-communications.com



A Sonova brand

PHONAK

029-3220\VC\07.2021\FIBESonova Communications AG All rights reserved

Roger™ Earpiece

Quick setup guide
Schnellstartanleitung
Guide d'installation rapide



roger